



CLASSIQUES  
GARNIER

« Index », in GÉAL (François) (dir.), *Les Anthologies de littérature(s) étrangère(s)*, p. 191-197

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-06621-7.p.0191](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-06621-7.p.0191)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2018. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## INDEX DES NOMS

- ABDEL-MALEK, Anouar : 170, 171, 177  
ADLER, Hans : 33, 182  
ADLER-MESNARD, Édouard-Henri-  
Emmanuel : 79, 81  
ADONIS : 174, 175, 179  
ADORNO, Theodor W. : 93, 101, 182  
AGUIRRE, José María : 116, 132, 133  
ALBIACH, Anne-Marie : 106, 109, 110,  
112  
ALBIN, Sébastien [Mme Hortense  
Cornu] : 37, 38, 42, 79  
ALEXANDRE, Didier : 10, 14, 119, 181  
ALEXANDRE-BERGUES, Pascale : 12,  
181  
ALFERI, Pierre : 110  
ALLARD Sébastien : 59, 182  
ALONSO, Dámaso : 132, 187  
ALTHUSSER, Louis : 22  
ANGELLOZ, Joseph-François : 70-72, 84  
ALVAR, Carlos : 121, 133, 135, 187  
AMPÈRE, Jean-Jacques : 46  
ANDRADE, Mario de : 145, 157, 161  
APOLLINAIRE, Guillaume : 13, 88, 89,  
100, 188  
ARAGON, Louis : 23  
ARENDT, Hannah : 98  
ARIOSTE : 31, 131  
ARLAND, Marcel : 10, 105, 181  
ARMOR [René Cannac] : 15, 84  
ARNIM, Achim von : 38, 42  
ARON, Paul : 124, 189  
AURY, Dominique : 11, 105, 181  
AUSTER, Paul : 110, 111  
AUXEMÉRY, Jean-Paul : 110, 111  
BACHELARD, Gaston : 94, 189  
BACHMANN, Ingeborg : 91  
BACKÈS, Jean-Louis : 49, 189  
BAÏF, Jean-Antoine de : 43  
BALZAC, Honoré de : 19, 46  
BANDEIRA, Manuel : 142, 145  
BANVILLE, Théodore de : 39, 45  
BARBEY D'AUREVILLY, Jules : 39  
BAREGE, Thomas : 186, 195  
BAREIRO-SAGUIER, Rubén : 18, 20, 185  
BARTHÉLÉMY, Clarisse : 11, 181  
BARTHES, Roland : 22, 124  
BAUDELAIRE, Charles : 39-41, 52, 88,  
107, 183, 189  
BAUDRILLARD, Jean : 95, 189  
BAUER, Manfred : 36, 183  
BAYET, Jean : 15  
BEAUVOIR, Simone de : 23  
BECKETT, Samuel : 107  
BELLEAU, Rémy : 43  
BELLETO, Hélène : 84  
BELLOS, David : 16, 189  
BELTRÁN, Vicente : 127  
BEMBO, Pietro : 131  
BENDER, Hans : 99, 183  
BENJAMIN, Walter : 184, 185  
BERLIOZ, Hector : 41, 57  
BERMAN, Antoine : 12  
BERQUE, Jacques : 166, 171-173, 176-178  
BERRADA, Mohammed : 174  
BERSANI, Jacques : 14, 188  
BESSENBRUGGE, Mei-Mei : 110  
BIHL, Liselotte : 69, 75, 183  
BLANCHOT, Maurice : 96, 112, 113, 189  
BLECUA, José Manuel : 132, 187

- BOCCACE : 31  
 BONNET, Henri : 53, 189  
 BORCHARDT, Rudolf : 87, 92  
 BORCHMEYER, Dieter : 63, 183  
 BOREL, Eugène : 61, 78  
 BORGES, Jorge Luis : 20, 141  
 BOSQUET, Alain : 105, 107, 108, 185  
 BOUQUET, Stéphane : 111  
 BOYER, Jean-Pierre : 109  
 BRADBURY, Ray : 14, 185  
 BRAHMS, Johannes : 41  
 BRENTANO, Clemens : 34, 38, 42, 50, 88  
 BRESNIER, Louis : 166-169, 175, 177  
 BRETON, André : 7, 88, 188  
 BRIX, Michel : 46, 189  
 BROWN, Dan : 8  
 BUCHON, Max : 80  
 BÜRGER, Gottfried August : 33, 37, 43, 46, 47, 77, 78
- CALDERÓN DE LA BARCA, Pedro : 31, 135  
 CAMÕES, Luis : 31, 162  
 CARVALHO, Max de : 153, 155, 163, 164, 186  
 CARVALHO, Magali de : 153, 163  
 CASSIRER, Ernst : 125, 189  
 CASTILLEJO, Cristóbal de : 129, 187  
 CASTILLO, Hernando del : 127, 130-134, 186  
 CELAN, Paul : 91  
 CÉLINE, Louis-Ferdinand : 23  
 CERVANTÈS, Michel de : 31, 134, 165  
 CHAMISSO, Adelbert von : 33, 35, 36, 184  
 CHAMPEAUX, Geneviève : 143, 187  
 CHANDEIGNE, Michel : 152, 154, 158, 162, 163, 185  
 CHAR, René : 10, 189  
 CHARYN, Jerome : 14, 185  
 CHASSARD, Jean : 84  
 CHEBEL, Malek : 174, 179  
 CHÉNETIER, Marc : 110, 185  
 CHOPPIN, Alain : 76, 183  
 CLOUARD, Henri : 75, 83
- COHN, Danièle : 59, 182  
 COINDREAU, Maurice-Edgar : 105  
 COROMINAS, Joan : 117, 120  
 COVARRUBIAS, Sebastián de : 117  
 COYAUD, Maurice : 25, 26, 188  
 CROIX, Francis : 85  
 CRUCHAGA SANTA MARÍA, Angel : 140, 145  
 CRUZ, Anne J. : 131, 187
- DAIVE, Jean : 105  
 DANTE : 31, 131, 165  
 DARÍO, Rubén : 11, 138, 139, 141, 145  
 DARMANGEAT, Pierre : 137-141, 187  
 DEBREUILLE, Jean-Yves : 11, 181  
 DEDECIUS, Karl : 9, 189  
 DEGUY, Michel : 24, 104-106, 108, 109, 111, 185  
 DELACROIX, Eugène : 41, 52  
 DELAY, Florence : 110  
 DELCROIX, Fidèle : 80  
 DELUY, Henri : 24, 110  
 DEMARCHE, Jean-Pierre : 86  
 DEMARCO, Jacques : 110  
 DÉOTTE, Jean-Louis : 93, 189  
 DERRIDA, Jacques : 22  
 DESBORDES-VALMORE, Marceline : 39  
 DESHUSSES, Pierre : 85  
 DEWEY, John : 92, 189  
 DÍAZ DEL CASTILLO, Bernal : 9  
 DIB, Souheil : 172, 178  
 DICKINSON, Emily : 88  
 DIETSCHREIT, Frank : 91, 183  
 DI MANNO, Yves : 110  
 DOBZYNSKI, Charles : 23, 24  
 DOOLITTLE, Hilda : 112  
 DROST, Wolfgang : 40, 183  
 DRUMMOND DE ANDRADE, Carlos : 142, 145, 147  
 DU BARTAS, Guillaume : 43  
 DU BELLAY, Joachim : 43  
 DU BOUCHET, André : 24, 111  
 DUMONT, François : 119, 121, 126, 181  
 DUPIN, Jacques : 105, 111

- DUTHUIT, Georges : 107  
 DUTRAIT, Noël : 21, 188
- ECHTERMAYER, Theodor : 67  
 ECKERMANN, Johann Peter : 65  
 ELIOT, T. S. : 107  
 ENCINA, Juan del : 115, 126, 130  
 ENZENSBERGER, Hans Magnus : 87, 88,  
 89, 91-95, 97-101, 182, 184  
 EGGI, Edmond : 36, 43, 183  
 EICHHOFF, Frédéric-Gustave : 81  
 EL JANABI, Abul Kader : 174, 178  
 EPTING, Karl : 66, 68, 69, 75, 86, 183  
 ESCHENBACH, Wolfram von : 69, 84  
 ESPINOSA, Pedro de : 134, 135, 186  
 ESTEBAN, Claude : 13, 109, 112, 188  
 ETKIND, Efim : 107  
 EVERETT, Jane : 131, 133, 181
- FAUCHEREAU, Serge : 108, 185, 194  
 FAURIEL, Claude : 37, 188  
 FLAUBERT, Gustave : 19, 88  
 FLOCON, Ferdinand : 75, 77  
 FOUCAULT, Michel : 22  
 FOUCHET, Max-Pol : 107  
 FOURCADE, Dominique : 106, 110  
 FRAISSE, Emmanuel : 13, 60, 76, 118,  
 121, 126, 143, 147-150, 181  
 FRENK, Margit : 119, 121, 187  
 FRIED, Erich : 91
- GALLEGOS, Rómulo : 137  
 GARCÍA CALDERÓN, Ventura : 138, 139,  
 145  
 GARCÍA LORCA, Federico : 11  
 GARCILASO (Inca) : 9  
 GARDY, Philippe : 10, 188  
 GAUTIER, Théophile : 39, 52  
 GENETTE, Gérard : 60, 181  
 GEORGE, Stefan : 87  
 GERMOND DE LAVIGNE, Alfred : 9  
 GERNHARDT, Robert : 73  
 GIDE, André : 10, 14, 91, 96, 97, 181, 188  
 GILBERTO DE LEÓN, Olver : 18, 20, 185
- GIMFERRER, Pere : 13  
 GINSBERG, Allen : 108  
 GIUDICELLI, Michelle : 153, 162, 163  
 GLAUDES, Pierre : 118, 189  
 GLEIZE, Jean-Marie : 110, 119, 181  
 GOETHE, Johan Wolfgang von : 32, 33,  
 34, 37, 41, 43, 46, 47, 56, 57, 64, 65,  
 71, 78, 83  
 GOLDMANN, Lucien : 22  
 GÓNGORA, Luis de : 13, 88, 116, 138  
 GONZÁLEZ CUENCA, Joaquín : 115, 116,  
 118, 120-123, 130, 132, 133, 186  
 GOROSTIZA, José : 141, 145  
 GOTTFRIED DE STRASBOURG : 69  
 GRACIÁN, Baltasar : 130, 187  
 GRIMM, Reinhold : 91, 98, 101, 183  
 GROSJEAN, Jean : 105  
 GUGLIELMI, Joseph : 24, 106, 110  
 GÜNDOGAR-THAITE, Carole : 85
- HALÉVY, Léon : 37, 42, 188  
 HALLAQ, Boutros : 175, 179  
 HÄNTZSCHEL, G. : 34, 41, 183  
 HASCHER, Xavier : 57, 183  
 HEIDEGGER, Martin : 94, 95, 101, 183  
 HEINE, Heinrich : 34, 38, 43, 44, 48,  
 49, 51-53, 66, 72, 73, 80, 83, 84, 183,  
 184, 190  
 HEINZE-DIETSCHREIT, Barbara : 91, 183  
 HENEIN, Georges : 171  
 HERDER, Johann Gottfried : 32-35, 56,  
 57, 70, 71, 182  
 HEREDIA, José Maria de : 9  
 HILDEBRANDT, Dieter : 84, 85  
 HOCQUARD, Emmanuel : 109, 110, 112,  
 185, 188  
 HOURCADE, Rémy : 109, 112, 188  
 HOWE, Susan : 110  
 HUERTA, Efraín : 140, 141, 145  
 HUGHES, Langston : 108  
 HOFMANNSTHAL, Hugo von : 87, 91, 97  
 HUGO, Victor : 19, 39, 40, 141  
 HUIDOBRO, Vicente : 141, 145  
 HUMBERT, Jean : 167, 175, 177, 195

- IBARBOUROU, Juana de : 140, 145  
 ILLIC, Franco : 47, 183  
 ILLOUZ, Jean-Nicolas : 47, 53, 182, 189  
 INGOLD, Philippe : 28  
 INOUÉ, Yasushi : 12, 20, 188  
  
 JACOB, Max : 138  
 JAWORSKI, Philippe : 110, 185  
 JEAN DE LA CROIX : 138  
 JEAN PAUL : 38, 40  
 JIMÉNEZ, Juan Ramón : 139  
 JOLAS, Eugene : 107  
 JOLAS, Tina : 10, 189  
 JÚDICE, Nuno : 153, 158, 162, 163  
  
 KAHN, Armand : 166, 169, 176, 177  
 KAOUAH, Abdelmajid : 174, 179  
 KASCHNITZ, Marie Louise : 91  
 KÄSTNER, Erich : 73  
 KAUFFMANN, Élisabeth : 84  
 KIEFER, Anselm : 59  
 KLOPSTOCK, Frédéric Gottlieb : 43, 46,  
     62, 63, 64, 78  
 KÖRNER, Josef : 31, 35, 37, 47, 48, 77, 183  
  
 LACAN, Jacques : 22  
 LACARRIÈRE, Jean-Luc : 19, 186  
 LACHMANN, Karl : 62, 69  
 LACOSTE, Jean : 53, 183  
 LACOUÉ-LABARTHE, Philippe : 41, 183  
 LACOUR, Paul de : 81  
 LADMIRAL, Jean-René : 15  
 LAFONT, Robert : 10, 188  
 LAÏFAOUI, Christiane : 174, 179  
 LAMARTINE, Alphonse de : 39, 40  
 LANCE, Alain : 22-24, 182  
 LAPOINTE, Bobby : 104  
 LAROQUE, Françoise de : 110  
 LAS CASAS, Bartolomé de : 9  
 LASCHEN, Gregor : 26-28, 189  
 LASNE, René : 15, 61, 66-68, 70, 72,  
     83, 86, 184  
 LE BAS, Philippe : 78, 79  
 LECONTE DE LISLE : 39  
  
 LEFEBVRE, Jean-Pierre : 16, 66, 71, 73,  
     85  
 LE GENTIL, Georges : 142, 143, 187  
 LE GENTIL, Pierre : 119, 121, 128, 187  
 LESSING, Gotthold Ephraim : 37, 76,  
     77, 80-82  
 LEVINAS, Emmanuel : 94-96, 99, 190  
 LEYRIS, Pierre : 105  
 LISZT, Franz : 55, 56, 57, 190  
 LOMBEZ, Christine : 14, 15, 36-38, 46,  
     61, 65, 66, 72, 75, 76, 183, 184, 190  
 LOUIS-PHILIPPE 1<sup>er</sup> : 56, 57  
 LOY, Mina : 103  
 LUGONES, Leopoldo : 140, 145  
 LY, Nadine : 143, 187  
  
 MACHADO, Antonio : 11  
 MAGNIER, Bernard : 159, 186  
 MAIRESSE, François : 92, 190  
 MAHLER, Gustav : 41  
 MAÏAKOWSKI, Vladimir : 89  
 MALHERBE, François : 44  
 MALRAUX, André : 96  
 MALLARMÉ, Stéphane : 45, 53, 107, 190  
 MAKARIUS, Raoul : 170, 177  
 MAKARIUS, Laura : 170, 177  
 MANRIQUE, Jorge : 132  
 MAPLES ARCE, Manuel : 141, 145, 185  
 MARECHAL, Leopoldo : 141, 145  
 MARTÍ, José : 141  
 MARTY, Philippe : 48, 49, 190  
 MASSIN, Brigitte : 57, 190  
 MAUGES [Claude Bellanger] : 72, 84  
 MAXIMINO, Jorge : 158, 162  
 MAYER, Hans : 23  
 MENA, Juan de : 123, 132  
 MENÉNDEZ PIDAL, Ramón : 119, 139,  
     187  
 MÉRIMÉE, Prosper : 46  
 MESCHONNIC, Henri : 8, 165, 181  
 MESIAS CARBONELL, Bettina : 90, 184  
 METTERNICH, Klemens Wenzel von :  
     34, 56, 57  
 MEVES, Uwe : 62, 184

- MEYRELLES, Isabel : 153, 158, 161, 162, 164  
MICHAUD, Régis : 9, 185  
MIKRIAMOS, Philippe : 110  
MILANO, Dante : 142, 146  
MILLER, Henry : 14, 185  
MILLOT, Cécile : 84, 85  
MIQUEL, André : 166, 172-174, 176, 178, 179  
MOLLOY, Sylvia : 137, 187  
MONTAIGNE, Michel de : 144  
MONTEMAYOR, Jorge de : 31  
MORAES, Vinicius de : 142, 146  
MORAND, Paul : 7, 188  
MOREAU, Annick : 153, 159, 162, 163  
MÜLLER, Wilhelm : 55  
MURAT, Michel : 10, 12, 106, 181  
MUSSET, Alfred de : 39, 45
- NADEAU, Maurice : 108  
NANCY, Jean-Luc : 41, 183  
NARDONE, Jean-Luc : 8, 188  
NEBRIJA, Antonio de : 127  
NEVAL, Gérard de : 39-54, 56-58, 61-65, 68, 78, 88, 182, 189, 190  
NERVO, Amado : 141, 145  
NIDA, Jean : 82  
NISARD, Désiré : 46  
NORIN, Luc : 170  
NOURRIT, François : 57
- OCAMPO, Silvina : 141, 145  
OCAMPO, Victoria : 141  
OESTERHELT, Anja : 34, 66, 184  
OFFENBACH, Jacques : 57  
OLLÉ-LAPRUNE, Philippe : 18, 19, 186  
OLSON, Charles : 103, 106, 109, 111  
ONÍS, Federico de : 137, 139-141, 185  
OSTER, Pierre : 105  
OVIDE : 131
- PALMER, Michael : 110  
PASTERNAK, Boris : 89  
PAZ, Octavio : 139-141, 145
- PERLI, Antonello : 8, 188  
PESQUÈS, Nicolas : 111  
PESQUÈS, Maï : 111  
PÉTRARQUE : 31, 131  
PICHOIS, Claude : 39, 40, 44, 189, 190  
PILLE, René-Marc : 36, 184  
POUND, Ezra : 88, 89, 107, 111  
PRÉVOST, Louis : 81  
PROUST, Marcel : 93
- QUENEAU, Raymond : 124, 190  
QUILLIER, Patrick : 153, 162-164  
QUINTERO ALVAREZ, Alberto : 141, 145
- RABUSE, Georg : 61, 66-68, 70, 72, 83, 86, 184  
RACINE, Jean : 32, 36  
RAEDERS, Georges : 138, 187  
REGNAUT, Maurice : 22, 24, 184  
RÉGNIER, Adolphe : 78, 79  
REYES, Alfonso : 139, 143, 145  
REYES CANO, José María : 116, 130, 187  
REZNIKOFF, Charles : 111  
RIAUDEL, Michel : 153, 159, 162, 164  
RICHARD, Claude : 110, 185  
RICHELET, Annie : 14, 185  
RILKE, Rainer Maria : 139  
RIMBAUD, Arthur : 39  
RISTERUCCI-ROUDNICKY, Danielle : 14, 16, 150, 181  
RIVAS, Pierre : 158, 162  
ROBIC, Myriam : 45, 190  
ROËLS, Claude : 85  
RONSARD, Pierre de : 43, 44, 49, 50  
ROSEN, Charles : 55, 190  
ROUBAUD, Jacques : 13, 24, 104-106, 108-111, 181, 185, 188  
ROUSSEAU, Jean-Pierre : 153, 163  
ROUSTAN, Ludovic : 68, 69, 83  
ROYER-JOURNOUD, Claude : 105, 109, 110  
RUEDA, Lope de : 9  
RÜHMKORF, Peter : 95, 184  
RULFO, Juan : 11

- SACHS, Nelly : 91, 101  
 SAINT-JACQUES, Denis : 124, 189  
 SAINT-JOHN PERSE : 89  
 SAINTE-BEUVE, Charles-Augustin : 40, 46  
 SAND, George : 46  
 SANNAZARE : 131  
 SÁNCHEZ ROMERALO, Antonio : 128, 188  
 SARTRE, Jean-Paul : 158  
 SAVOYE, Henri-Charles-Joseph : 80  
 SCEPI, Henri : 45, 50, 51, 190  
 SENGHOR, Léopold Sédar : 158  
 SCHÄRER, Kurt : 49, 190  
 SCHERER, Ludger : 13, 181  
 SCHICKEL, Joachim : 95, 98, 184  
 SCHILLER, Friedrich von : 32, 36, 37, 42, 43, 46-48, 51, 54-57, 65, 78, 183  
 SCHIRACH, Baldur von : 67  
 SCHLEGEL August-Wilhelm : 31-36, 43-46, 51, 81, 183, 184, 189  
 SCHLEININGER, M. P.-J. : 82  
 SCHLESINGER, L. : 81  
 SCHMELTZ, Joseph : 82  
 SCHMIDT, Jean-Jacques : 174, 178, 179  
 SCHUBERT, Franz : 41-43, 48, 54-57, 183, 185, 190  
 SCHUMANN, Gerhard : 67  
 SCHUMANN, Robert : 41, 55, 190  
 SCOTT FITZGERALD, Francis : 14, 185  
 SEGHERS, Pierre : 11, 108, 138, 152  
 SEGOVIA, Tomás : 19, 186  
 SETH, Catriona : 11  
 SEVERIN, Dorothy : 117, 188  
 SHAKESPEARE, William : 33, 36, 37, 165  
 SILVESTRE DE SACY, Antoine-Isaac : 166, 167, 169  
 SIMOND, Charles : 166, 169, 170, 177  
 SOARES, Francisco : 159, 186  
 SOSA, Lope de : 130  
 SPITZ, François-Charles : 66, 80  
 STAËL, Germaine de : 32, 35, 44, 46, 62, 63, 184, 190  
 STAPFER, Albert : 41  
 STEGAGNO PICCHIO, Luciana : 142, 188  
 STEIN, Gertrude : 9, 103, 106, 107, 111, 112  
 STEINMETZ, Jean-Luc : 39, 52, 190  
 STENDHAL : 19, 36  
 STIERLE, Karlheinz : 32, 52, 184  
 STOEBER, Ehrenfried : 77, 81  
 STRAUSS, Richard : 41  
 STROBEL, Jochen : 32-34, 36, 53, 183, 184  
 SUCKAU, Wilhelm de : 79  
 SUPERVIELLE, Jules : 138  
 SWENSEN, Cole : 111  
 TARABAY, Edouard : 170  
 TARDIF, Alexandre : 78  
 TASSE (Le) : 31  
 TAVARES, Eugène : 159, 186  
 TAVARES BASTOS, A. D. : 137, 138, 141-143, 146, 161, 187  
 THÉRENTY, Marie-Ève : 41, 190  
 TOELLE, Heidi : 175, 179  
 UNGARETTI, Giuseppe : 89  
 UNSELD, Siegfried : 84  
 VALÉRY, Paul : 93, 143  
 VALLE-INCLÁN, Ramón del : 138  
 VEGA, Lope de : 11, 116, 118, 129, 130, 134  
 VERCORS : 23  
 VERDEVOYE, Paul : 137  
 VERLAINE, Paul : 39  
 VERNE, Jules : 8  
 VIALA, Alain : 124, 189, 190  
 VILHJÁLMSDÓTTIR, Linda : 26, 27  
 VIRGILE : 131  
 VROMANS, Marie-Claire : 153, 162  
 VOGELWEIDE, Walther von der : 62, 71, 84, 85  
 WACHTEL, Theodor : 57  
 WACKEN, Édouard : 81  
 WAGNER, Richard : 69  
 WEBER, Carl Maria von : 41, 47-49  
 WEIDNER, Daniel : 100, 184

- WEIL, Gonthier : 84  
WAHL, Jean : 107  
WALDROP, Keith : 110  
WALDROP, Rosmarie : 106, 112  
WHITE, Kenneth : 106, 109  
WHITMAN, Walt : 107
- WILLIAMS, Carlos William : 103, 108  
WITTSACK, Richard : 67
- YAWOLU, Robert : 18  
YOUENS, Susan : 43, 185  
YOURCENAR, Marguerite : 12, 181, 189